

CS Xcite

Cinema Sound Xcite



Notice d'utilisation

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi les produits JBL. Depuis plus de 60 ans, nous nous investissons dans l'adaptation de chaque nouvel aspect de l'enregistrement ou de la reproduction musicale, que ce soit sur scène, dans les salles de cinéma, les studios d'enregistrements, ou plus simplement dans votre voiture, à votre bureau ou chez vous.

Nous sommes persuadés que ce produit JBL vous donnera la satisfaction que vous en attendez.

Précautions de sécurité importantes

1. Lisez toutes les instructions de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
2. Conservez le mode d'emploi. Conservez les instructions de sécurité et le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
3. Tenez compte des mises en garde. Observez les mises en garde que vous trouverez sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.
4. Suivez toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation de l'appareil.
5. Eau et humidité. Éloignez l'appareil des sources d'eau, ne le placez pas près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à linge, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.
6. Accessoires. Ne placez pas l'appareil sur un chariot, une console, un trépied, un support ou une table instable. En tombant, il risquerait de blesser gravement un enfant ou un adulte et de subir de sérieux dommages. N'utilisez ce genre de support que s'ils sont recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Tout montage de l'appareil doit suivre les instructions du fabricant et utiliser les accessoires qu'il recommande.
7. Montage sur un mur ou un plafond. Avant de monter l'appareil contre un mur ou à un plafond, lisez attentivement les recommandations du fabricant.
8. Ventilation. Les fentes et les ouvertures pratiquées dans l'appareil sont destinées à assurer la ventilation, à garantir un fonctionnement fiable et à le protéger contre une surchauffe éventuelle. Elles ne doivent être ni bloquées, ni recouvertes. Veuillez à ne pas les obstruer en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute surface similaire. Avant d'encaster l'appareil dans une bibliothèque ou une étagère vérifiez la présence d'un bon système de ventilation et suivez bien les instructions du fabricant.
9. Chaleur. Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches d'air chaud, les cuisinières, ou de tout appareil produisant de la chaleur. S'il se trouve près d'un amplificateur, vérifiez les contre-indications éventuelles auprès du fabricant.
10. Sources d'énergie. Cet appareil ne doit fonctionner qu'à partir du type de source d'énergie mentionné sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain de la tension électrique de votre maison, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. Pour les appareils fonctionnant à piles ou à partir d'une autre source d'énergie, suivez les instructions de fonctionnement.
11. Protection des cordons d'alimentation. Veillez à ce que l'on ne puisse pas marcher sur les cordons d'alimentation ou qu'ils ne soient pas coincés sous ou derrière des objets. Faites particulièrement attention au niveau des fiches, des prises multiples et à la sortie de l'appareil.
12. Nettoyage. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide.
13. Période d'inutilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
14. Foudre. Pour une protection accrue de l'appareil lors d'un orage ou lorsqu'il reste sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, enlevez la fiche de la prise murale et débranchez l'antenne ou le câble. L'appareil sera ainsi protégé des risques d'endommagement provoqués par la foudre ou une surtension du secteur.
15. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
16. Pour déconnecter totalement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible
18. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.



Mise sous tension/hors tension automatique

Fonction de mise sous tension/hors tension automatique et du sélecteur d'entrée automatique

Le Xcite renferme deux dispositifs uniques pratiques pour l'utilisateur:

Mise en marche/arrêt automatique et sélecteur d'entrée automatique.

Le système de mise en marche automatique mettra le Xcite en marche aussitôt qu'une source connectée à ses entrées est mise sous tension.

Ces fonctions marchent avec toute entrée, numérique ou analogique.

Le système de mise en marche automatique mettra le Xcite en marche et choisira l'entrée appropriée aussitôt qu'une source connectée à ses entrées numériques est mise sous tension, ou la source connectée aux entrées analogiques commence à jouer.

L'arrêt automatique met l'appareil hors tension cinq minutes après qu'une source numérique sélectionnée est mise hors tension, ou le dispositif connecté à son entrée analogique sélectionnée arrête de jouer. Si un signal est présent à toute autre entrée lorsqu'un dispositif numérique sélectionné est mis hors tension, ou lorsqu'un dispositif analogique en sélectionné arrête de jouer pendant plus de 15 secondes, le système Xcite ne bascule pas à cette autre entrée, mais s'éteint après cinq minutes.

Si un nouveau signal est affecté, qui n'était pas actif au moment où le signal de l'entrée sélectionnée est enlevé, Xcite basculera à l'entrée où le nouveau signal est détecté.

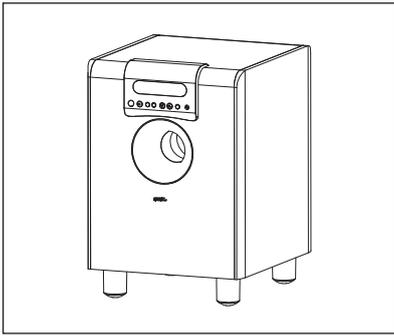
La mise en marche automatique peut être désactivée dans le menu de CONFIGURATION

Le sélecteur automatique de la source peut être désactivé dans le menu de CONFIGURATION

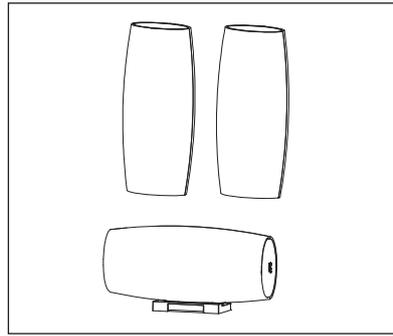
L'arrêt automatique ne peut pas être désactivé.

Ces fonctions marchent indépendamment du mode de sélection de la source actuelle, automatiquement ou manuellement.

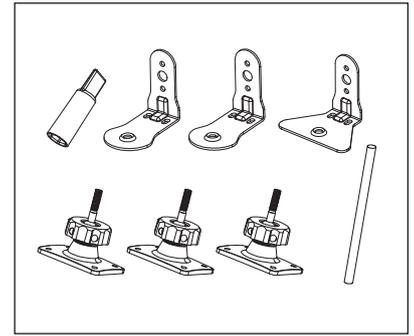
Matériel inclus



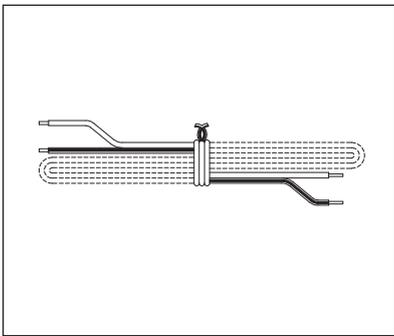
Un caisson de basse.



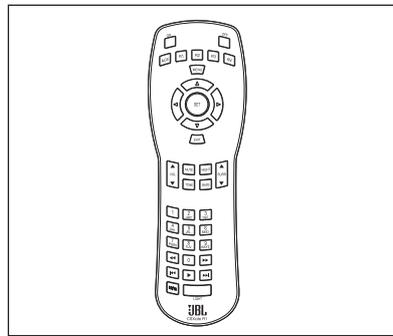
2 satellites et un haut-parleur du canal central avec capteur télécommande.



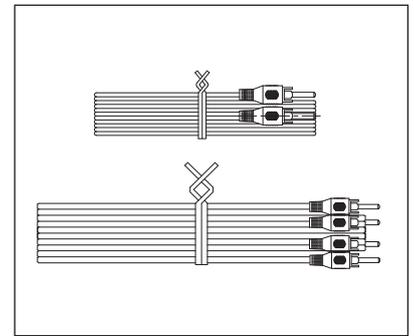
Deux supports muraux fixes pour les satellites, un pour le centre. Trois supports muraux réglables avec barre de serrage. Clef borne haut-parleur.



Toute la connectique JBL nécessaire.



Télécommande avec piles.



Câble d'entrée coaxiale numérique et câble d'entrée RCA analogique.

Caractéristiques

- Décodeurs DTS et Dolby Digital intégrés, 2 enceintes satellites, enceinte centrale, subwoofer, télécommande, et amplification intégrée. (Ajouter simplement la TV et le dispositif source!)
- Dolby Digital, DTS, Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic II* les modes Phantom, 3-Stéréo et Stéréo.
- SRS TruSurround HD™ 2.1 et 3.1 avec SRS TruBass® réglable indépendamment.
- Fonctions de mise sous tension/hors tension
- Mise en marche peut être désactivée.
- Commutation automatique source pour toutes les entrées.
- 2 entrées numériques (une optique et coaxiale) et deux entrées analogiques
- Satellites avec blindage vidéo 2 voies et tweeters en titane stratifié ; réglage identique de tous les trois canaux et un subwoofer longue portée et «floor-firing» (dirigé au sol) de 165 mm.
- Système de compression de son Late Night permettant de réduire le niveau sonore le soir.
- Toutes les fonctions d'amplification et contrôles sont intégrés au subwoofer, ce qui évite d'avoir recours à une unité de contrôle distincte.
- Télécommandable par le piston à distance externe fixé au canal central de sorte que le subwoofer puisse être caché à l'abri. Le piston à distance peut être détaché du canal central et être placé séparément.
- Supports muraux réglables et fixes
- Télécommande pleines fonctions.
- Tous les câbles nécessaires inclus.
- Pied central pour le positionnement horizontal du canal central

Positionnement des enceintes

Avant de décider où placer vos haut-parleurs, comparez la configuration de votre pièce et les Figures 1 et 2.

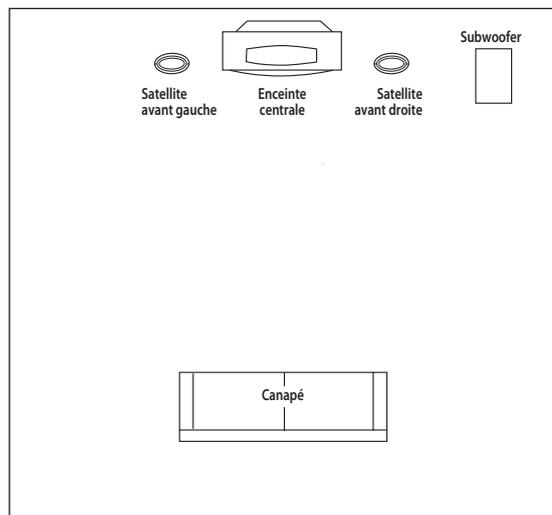


Figure 1. Sur cette installation typique, les satellites servent à restituer le son des canaux frontaux. Le canal central reproduit les sons et les dialogues. Le subwoofer amplifié restitue les graves des enregistrements musicaux et des effets spéciaux des bandes-sons des films.

Canaux frontaux Droite et Gauche

Placez un satellite de part et d'autre du téléviseur, à droite et à gauche comme illustré en Figure 1. Comme ils ont un blindage anti-magnétique, vous pouvez les placer très près de l'appareil sans craindre de distorsions de l'image.

Canal Central

Placez l'enceinte directement sur le téléviseur, ou dessous. Utilisez une étagère si le téléviseur ne fournit pas un appui suffisamment stable.

Subwoofer

L'installation d'un subwoofer peut s'avérer plus compliquée que celle des autres enceintes de votre chaîne. Il est donc fortement recommandé de lire attentivement ces lignes avant de brancher le subwoofer au reste de votre système. Si vous avez des doutes quant aux particularités de votre installation, demandez conseil à votre revendeur.

Les performances du subwoofer dépendent directement de l'emplacement de cet équipement dans la pièce d'écoute et de son positionnement relatif par rapport aux enceintes satellites. Le réglage du volume sur celui des enceintes droite et gauche est également d'importance cruciale pour l'harmonisation de toute la chaîne

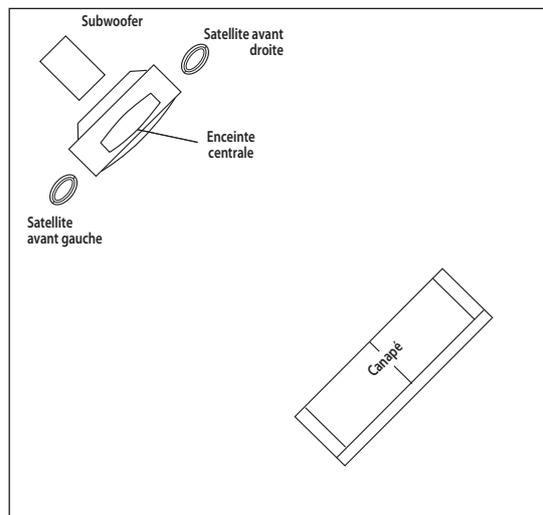


Figure 2. Cette installation alternative est mieux appropriée à certains salons.

acoustique. Si vous le réglez trop fort, vous obtiendrez des basses bombastiques et par trop dominantes. Si vous le réglez sur une valeur trop faible, vous remettrez l'utilité du subwoofer en question.

De manière générale, plus vous placerez le subwoofer près des murs et des angles, plus l'effet des basses sera amplifié. Si vous estimez que l'image sonore totale contient relativement trop de sons basse fréquence, éloignez le subwoofer des parois. Et vice et versa. Les conseils d'installation ci-après peuvent éventuellement vous aider. Les acousticiens s'accordent à dire que les fréquences basses, au-dessous de 125 Hz, sont omnidirectionnelles en conditions de champ libre. En conséquence, la question de l'emplacement d'un subwoofer ne serait pas d'importance cruciale. Mais s'il est vrai en théorie que les grandes longueurs d'onde de très basse fréquence n'ont pas de caractéristiques directionnelles, il en va autrement de l'installation d'un subwoofer dans une pièce de dimensions limitées où les réflexions, les ondes stationnaires et les absorptions influent sur la qualité des émissions de toute source sonore. C'est pourquoi il importe de faire plusieurs essais de positionnement du subwoofer avant de décider de son emplacement définitif. L'emplacement idéal varie avec la géométrie du local d'écoute et avec la quantité et la qualité des effets de basse souhaités.

Montage Mural des Satellites et de l'Enceinte Centrale

Les enceintes satellite et l'enceinte centrale CS360 sont aussi conçues pour une installation murale. A cet usage, chacune est livrée avec un support fixe et un support réglable. Les armatures pour fixation des enceintes sur le mur doivent être assujetties avec quatre vis à bois de #10 38 mm (1-1/2") vissées dans des trous chevillés.

REMARQUE : le client est responsable de la sélection et de l'utilisation appropriée du matériel de montage (disponible dans les magasins d'équipement), qui produira un montage mural correct et sûr des enceintes.

Support mural fixe

Étape 1. Repérer sur la cloison ou le mur les emplacements des trous à percer pour accueillir les vis de fixation.

Étape 2. Fixez l'embase sur le mur à l'aide de deux vis (non fournies).

Étape 3. Enlever l'anneau en caoutchouc sur le fond du satellite et maintenir le satellite ou le haut-parleur du canal central à la bonne position sur le support.

Étape 4. Fixer la courte vis Phillips dans la plaquette amovible au fond de l'haut-parleur et serrer.

Étape 5. Fixez le fil d'enceinte comme indiqué à la page 7.



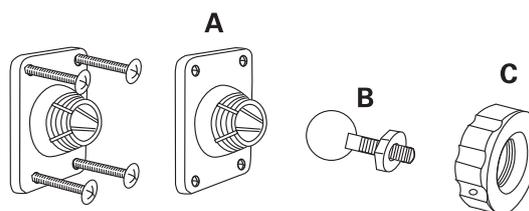
REMARQUE: Le support mural à montage fixe pour le haut-parleur central est celui ayant la large plaque de support. Le haut-parleur central doit être monté horizontalement lorsqu'on utilise le support à montage fixe. Reportez-vous à l'image à la page 4. Pour fixer ce support, détachez d'abord le statif et le télédétecteur qui sont fixés au haut-parleur central de l'usine. Desserrez simplement et enlevez la grande vis Phillips au bas du statif. Le télédétecteur et le statif apparaissent comme deux éléments autonomes, et vous pouvez maintenant placer le télédétecteur sans contrainte, si vous décidez de l'utiliser. Le support devrait d'abord être fixé au mur, puis les câbles devraient être connectés à l'haut-parleur, et enfin vous pouvez fixer le haut-parleur au support de dessous à l'aide de la grande vis Phillips.

Support mural réglable

Étape 1. Enlevez le bouchon de l'insert fileté à l'arrière de l'enceinte.

Étape 2. Marquez les positions sur le mur à l'emplacement souhaité des vis de montage.

Étape 3. Placez l'embase contre le mur et vissez les quatre vis à bois 38 mm (1-1/2") #10 à travers les trous de l'embase dans le mur. Si aucune cheville n'est disponible, utilisez un ancrage approprié.



Étape 4. Dévisser et retirer la bague moletée (C) du support (A).

Étape 5. Vissez l'ensemble point et axe (b) à la plaquette amovible à l'arrière du satellite ou du canal central à l'aide de la courte vis Phillips (n'utilisez pas l'insert de la base des enceintes). Revenez d'un 1/2 tour et serrez l'écrou contre l'enceinte. Si la boule et l'ensemble de l'axe ne sont pas sécurisés avant de serrer l'écrou, l'exécution de l'Étape 8 peut déloger l'insert fileté du boîtier de l'enceinte et endommager définitivement l'enceinte.

Étape 6. Fixez le fil d'enceinte comme indiqué à la page 7.

Étape 7. Passez le collier (C) sur l'ensemble bille et filetage (B) qui est monté sur l'enceinte, avec le côté fini du collier faisant face à l'arrière de l'enceinte.

Étape 8. Poussez doucement la bille directement dans l'embase monté sur le mur, inclinez l'enceinte comme vous le souhaitez et serrez le collier à l'aide de la barre métallique fournie.

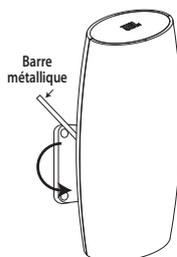


Figure 3. Embase sur le mur.

Avant de monter le haut-parleur central sur un support mural réglable, enlever la base et le montage du capteur à distance comme décrit sous "Support mural à montage fixe" ci-dessus

Raccordements Enceinte Centrale et Satellite

Mettez tous les appareils hors tension

Utilisez le câble du haut-parleur inclus (ou semblable) pour établir vos connexions. Les cordons fournis sont codés. Plus la distance est longue, plus le calibre des cordons doit être important. Une rainure ou autre forme de codage sur le fil correspond généralement à la polarité positive (+).

Satellites

Connectez le caisson de basses en à la borne + (rouge) de chaque enceinte, comme montré en Figure 4. Connectez les bornes - (noir) pareillement.

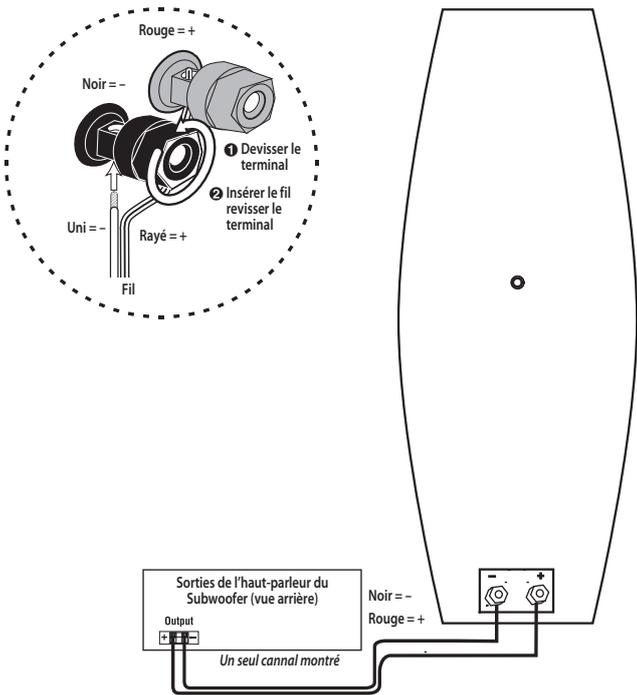


Figure 4. Le schéma de câblage indique les connexions de polarité pour un canal d'un système de cinéma à domicile.

Canal central

Connectez chaque borne + de l'ampli-tuner à la borne + (rouge) de l'enceinte, comme montré en Figure 5. Connectez le canal central + la borne à l'arrière du subwoofer à la borne + (rouge) sur le haut-parleur central. Connectez - les bornes (noires) de la même façon.

Important !

Ne pas inverser les polarités (+ en - ou - en +), sous peine d'obtenir une image sonore médiocre et une réponse anémiée du système dans les graves. Vérifiez l'isolement électrique pour éviter les courts-circuits qui pourraient endommager vos équipements.

NOTA: Une petite clé à douilles est fournie pour aider à serrer les bornes convenablement. Serrez à la main, sans trop forcer.

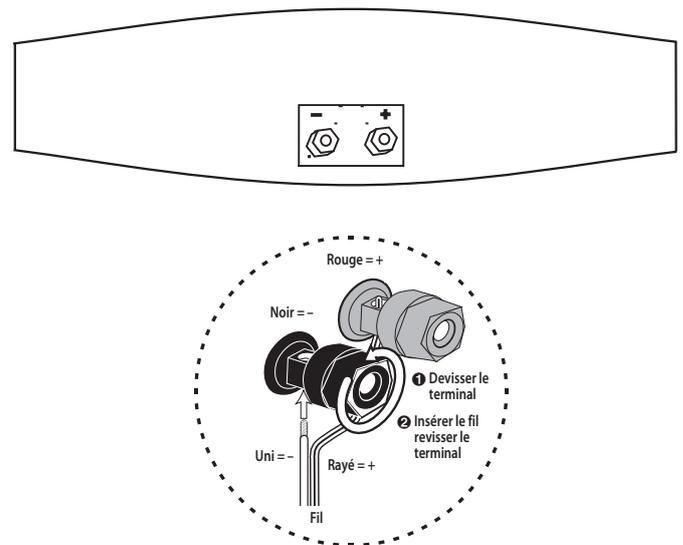
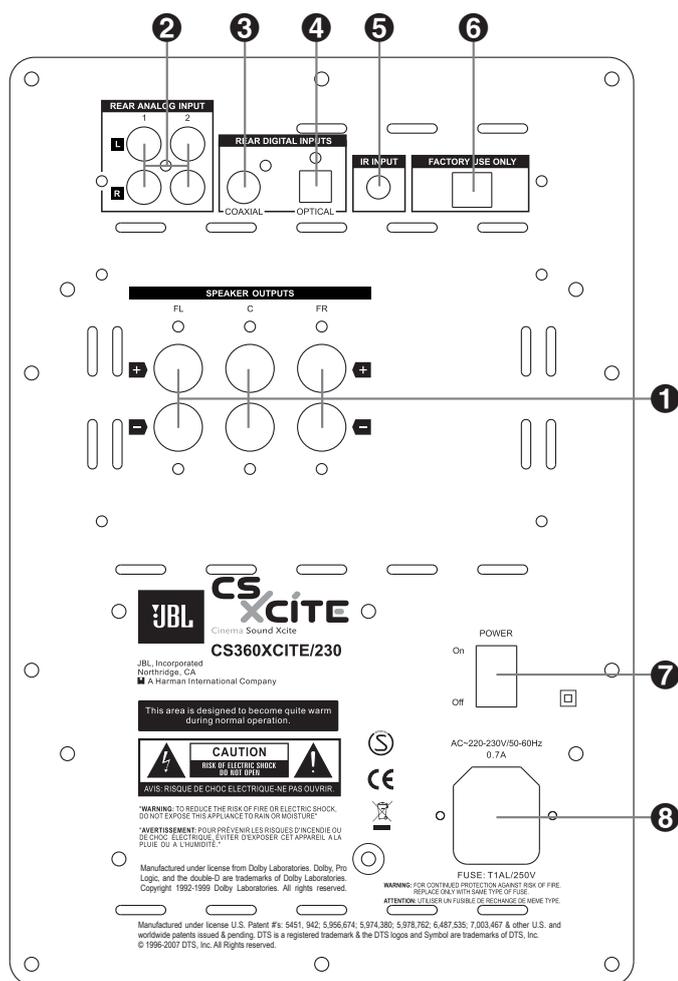


Figure 5. Les borniers des enceintes satellites et de l'enceinte centrale peuvent être connectés de plusieurs façons, par exemple avec cosse ou fils nus (comme sur l'illustration).

Connexions des haut-parleurs, sources et capteurs à distance (panneau arrière du subwoofer)



① Sorties pour haut-parleur

Connectez les trois haut-parleurs ici avec le câble du haut-parleur dans la boîte, ou tout autre câble approprié. On distingue le câble Positif (+) et Négatif (-) à chaque haut-parleur. FL est le haut-parleur gauche avant, C est central, FR est avant droit.

② Entrées analogiques 1 et 2

Connectez les sorties audio analogiques d'un lecteur de TV, de DVD ou de CD ou toute autre source (niveau de cordeau, et non tourne-disque) aux sorties de prise phono RCA gauche et droite analogique aux deux douilles phono RCA sur une de ces entrées. Un câble RCA analogique est inclus dans le système.

③ Entrée coaxiale des signaux numériques

Connectez la sortie coaxiale des signaux numériques d'un lecteur DVD ou CD à cette douille. Un câble RCA numérique est inclus dans le système.

④ Entrée numérique optique (Liaison TOS)

Connectez la sortie numérique optique d'une source numérique (lecteur MP3, lecteur CD portable, DVD stationnaire ou lecteur CD) à cette douille de la liaison TOS. Un câble de la liaison TOS doit être acheté séparément.

⑤ Entrée Infrarouge

Si vous préférez placer le subwoofer à un endroit discret, le capteur d'infrarouge sur son panneau avant peut ne pas être à même de recevoir des commandes de votre télécommande. Dans ce cas, utilisez le récepteur infrarouge supplémentaire placé plutôt en dessous du haut-parleur central. Le capteur isolé possède une mini-prise stéréo de 3,5mm, qu'il branche à cette douille. Les deux capteurs sont simultanément actifs.

⑥ Chaîne de connexion pour usage usine uniquement

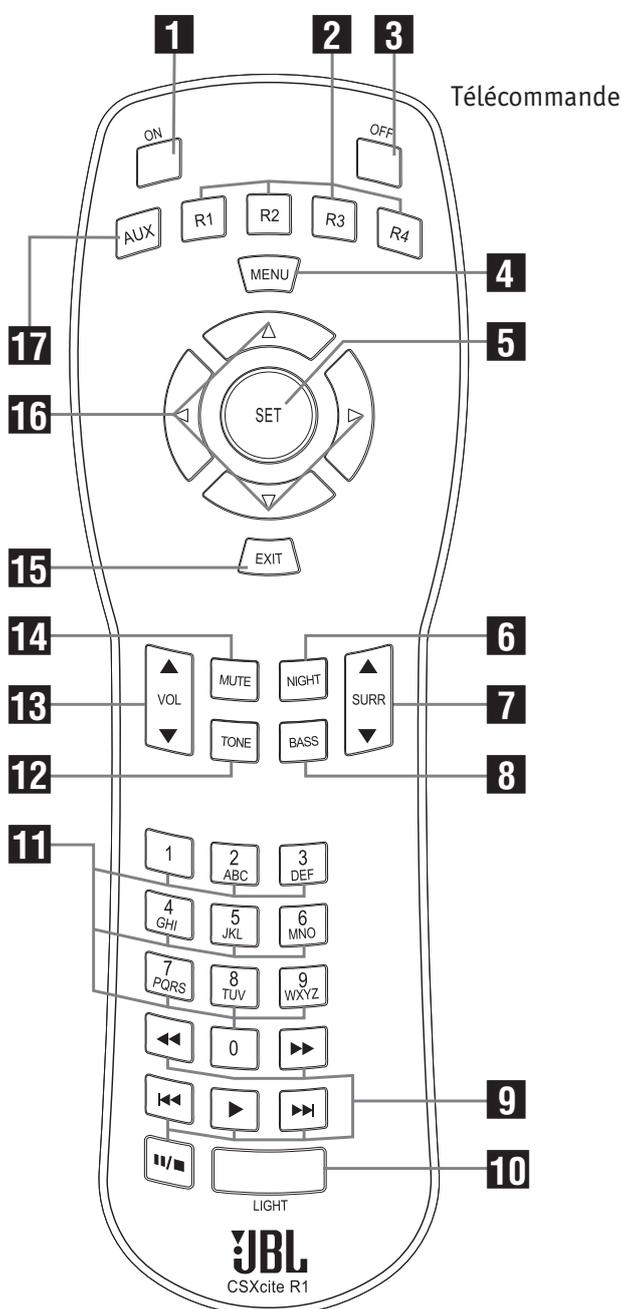
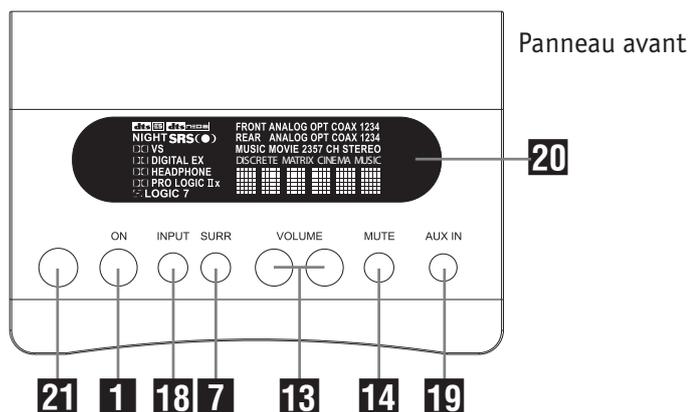
⑦ Commutateur de mise sous tension/hors tension

Lorsqu'il est à la position HORS TENSION, ce commutateur déconnecte totalement le système de l'alimentation en courant alternatif. Ceci signifie qu'il n'existe pas de consommation d'énergie en standby, et le système ne peut pas être mis sous tension à l'aide de la télécommande. Il est recommandé de régler ce commutateur sur HORS TENSION lorsque le système n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Basculez à SOUS TENSION pour permettre un fonctionnement normal.

⑧ Douille pour cordon courant alternatif et fusible

Introduisez le bout approprié du cordon d'alimentation ici, l'autre bout dans une prise murale. Au cas où le fusible interne sautait, forcez le petit tiroir au dessous de la prise CA avec un tournevis pour extraire le fusible.

Témoins et boutons de la télécommande et du panneau avant



1 Sous tension (panneau à distance et avant)

Sur la télécommande, la touche de MISE SOUS TENSION met le dispositif en marche, alors que la touche **3** met l'appareil en STANDBY. Sur le panneau avant du Subwoofer, la touche de MISE SOUS TENSION est une touche combinée de MISE SOUS TENSION/HORS TENSION qui bascule entre SOUS TENSION et STANDBY. L'écran affiche brièvement SOUS TENSION ou HORS TENSION pendant que ceci se produit. Notez que le système est doté d'une fonction de mise sous tension/hors tension automatique et en principe vous ne devez utiliser l'interrupteur Marche/Arrêt que pour annuler cette fonction automatique ou lorsque l'entrée analogique à utiliser n'est pas la dernière activée. Pour plus d'informations sur la fonction de Mise sous tension/hors tension automatique, reportez-vous à la page 3 du présent manuel.

Lorsque le Xcite est branché dans une sortie électrique en marche et son commutateur principal sur le panneau arrière est réglé sur sous tension, le voyant d'attente sur la touche de mise sous tension s'éclairera. La fenêtre d'affichage s'allumera aussitôt que le Xcite est mis sous tension soit automatiquement ou en appuyant sur la touche de MISE SOUS TENSION sur la télécommande ou sur le panneau avant.

2 Touches sélecteur entrée directe (Télécommande uniquement)

Accéder à chacune des quatre entrées sur le panneau arrière à l'aide des touches R1 à R4. Sous une utilisation quotidienne normale, le système de sélection automatique de la source utilise la dernière entrée que vous avez écouté, ou bascule à la source appropriée lorsque vous la mettez sous tension. Uniquement lorsque ce système ne fonctionne pas, ou si vous souhaitez alterner entre deux ou trois sources sonores, faites que ces boutons deviennent manipulables à la main.

3 Touche de MISE HORS TENSION (Télécommande uniquement)

Bascule le système hors tension.

4 Touche Menu (Télécommande uniquement)

Reportez-vous à la page 11 pour une explication des procédures du Menu/d'installation.

5 Touche de réglage (Télécommande uniquement)

Utilisez ce bouton pour confirmer votre sélection dans les procédures du Menu/de Configuration.

6 Night (Télécommande uniquement)

Cette fonction est disponible sur les systèmes Dolby Digital uniquement. Elle permet de comprimer le son numérique dynamique programmé afin que les modulations basses et élevées ne soient pas très différentes de la normale. Vous pouvez alors regarder un film et écouter les dialogues à un volume très bas et éviter ainsi que les effets sonores très forts présents dans le film ne dérangent d'autres personnes. Le mot NUIT s'allume à l'écran lorsque ce dispositif est en marche.

7 Mode Surround (Panneau à distance et avant)

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SURR sur le panneau avant pour défiler à travers les différentes options de Surround et de stéréo. La touche SURR HAUT/BAS sur la télécommande vous permet de défiler soit vers le haut ou vers le bas à travers les mêmes modes.

8 Graves (Télécommande uniquement)

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'accentuation des graves dans certains modes Surround. Si aucune option n'est disponible pour un certain mode Surround, l'écran affiche S/O (Sans objet).

9 Touche de contrôle du défilement (Télécommande uniquement).

Utilisez ces six touches pour contrôler le démarrage, l'arrêt, la pause, la recherche et le branchement sur les lecteurs DVD compatibles.

10 Touche d'éclairage (Télécommande uniquement)

Appuyez sur cette touche pour activer l'éclairage d'ambiance sur les touches de la télécommande pour l'exploitation facile dans une salle noire. La lumière reste sous tension pendant quelques secondes, puis bascule hors tension.

11 Touches alphanumériques (Télécommande uniquement)

Peuvent être utilisées pour introduire les chiffres lors de la dénomination des entrées.

12 Tonalité (Télécommande uniquement)

Appuyer sur la touche de tonalité pour activer et basculer entre graves et aigus. Lorsque le mot GRAVE ou AIGU apparaît sur l'écran des informations, appuyez sur les touches **16** HAUT ou BAS pour augmenter ou diminuer le niveau des graves ou des aigus. Le nombre de réglage est présenté à l'écran avec des chiffres de +15 à -15. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le système retourne au fonctionnement normal. Le fait d'appuyer sur le bouton **15** SORTIE retourne également le système au fonctionnement normal.

13 Volume (Panneau à distance et avant)

Pour augmenter et diminuer le volume sonore du système, appuyez respectivement sur les boutons (^) et (v) de la télécommande ou du panneau. Le paramétrage du volume est indiqué avec des chiffres de 0 à 99 sur l'écran d'affichage des informations.

14 Touche de Discrétion (Panneau à distance et avant)

Appuyez sur cette touche pour rendre totalement le système silencieux. Le mot DISCRETION clignote à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche Discrétion pour terminer la fonction.

Remarque : Vous pouvez aussi désactiver la fonction Mute en appuyant sur l'un des boutons de réglage du volume figurant sur le panneau avant ou la télécommande.

15 Touche de sortie (Télécommande uniquement)

Appuyez sur la touche de sortie pour arrêter un processus et quitter les menus ou les fonctions.

16 Touches de déroulement (Télécommande uniquement)

Utilisez ces quatre touches pour parcourir les menus.

17 Touche AUX. (Télécommande uniquement)

Appuyez sur la Touche AUX pour écouter un lecteur de musique connecté à l'AUX du panneau avant **19** dans la prise stéréo de 3,5mm.

18 Input (Panneau avant uniquement)

Cette commande est disponible sur le panneau avant. Il vous permet de sélectionner manuellement différentes entrées à partir d'un des cinq boutons Input du système escXcite. Avec la fonction Automatic Input Selection, l'escXcite sélectionne automatiquement la source connectée à l'une des entrées numériques dès que cette source est mise sous tension. Pour en savoir plus sur l'utilisation de la fonction Automatic Input Selection, lisez la section consacrée à cette fonction à la page 3.

19 AUX IN (Panneau avant uniquement)

Cette prise stéréo de 3,5mm permet la facile connexion des appareils à l'instar du lecteur MP3, du lecteur CD portable ou la sortie du son d'une caméra vidéo. Sélectionnez AUX sur la télécommande avec la touche **17**, ou en déroulant à travers les entrées jusqu'à ce que vous parveniez à AUX avec la touche **18** (ENTRÉE) sur le panneau avant.

20 Affichage des informations (panneau avant uniquement)

Cette fenêtre d'affichage montre toutes les informations relatives au fonctionnement et à l'état du système. Lors de la saisie d'une commande, les informations défilent d'abord du long du bas de l'écran, rendant également lisible les textes les plus longs. Après le texte de défilement, un texte fixe qui peut être abrégé apparaît. L'écran affiche également un certain nombre de termes ou de logos instructifs standard conformément à vos sélections.

21 Fenêtre capteur d'infrarouge (Sur le panneau avant et le haut-parleur central)

Ce capteur reçoit toutes les commandes de la télécommande et ne devrait pas être couvert. Au cas où vous préférez placer le Subwoofer dans une position cachée, c'est plutôt l'extension du capteur à distance qui peut être utilisée. Veuillez vous référer aux autres explications de ce capteur.

PROCÉDURE DE CONFIGURATION

(par la télécommande uniquement):

Le système CS360 saisit CONFIGURATION lorsque vous appuyez et maintenez la touche MENU sur la télécommande pendant 3 secondes.

L'écran avant affiche maintenant le mot TEST clignotant.

Appuyez sur la touche de défilement **16** [<] ou [>] sur la télécommande pour parcourir les options. Si vous parcourez avec la touche de défilement droit, l'écran affiche ces mots (clignotant) dans l'ordre suivant:

TEST – NIVEAUX – APPAREILS – DISTNC – LIPSNC – DISPLAY – ON VOL – NOM. – AU SUR TENSION – AU SRC – REINITIALISER? – Et ESSAYER de nouveau.

Sélectionnez une de ces fonctions pour réglage en appuyant sur la touche de REGLAGE **5** sur la télécommande. Reportez-vous ci-dessous pour les explications de chaque réglage.

Si vous voulez quitter le mode CONFIGURATION à tout moment, appuyez une fois ou deux fois sur la touche de SORTIE **15** sur la télécommande.

REMARQUE: Si l'appareil est laissé au mode de CONFIGURATION ou à ses menus secondaires pendant 60 secondes sans aucune commande de l'utilisateur, l'appareil quitte le menu de CONFIGURATION et retourne au fonctionnement normal.

REMARQUE: Dans CONFIGURATION, lorsqu'une sélection a des sélections secondaires (telles que NIVEAUX ayant une sélection secondaire avant gauche, central, avant droit,.....), cette sélection clignote pour vous encourager à appuyer sur REGLER pour introduire la prochaine couche de menu. Si un élément du menu ne propose pas d'autres options (telle que le haut-parleur avant gauche dans le menu NIVEAUX), l'indication ne clignote pas.

DESCRIPTION DE CHAQUE FONCTION DE CONFIGURATION

Pour saisir le menu de CONFIGURATION, appuyez d'abord sur la touche MENU pendant deux secondes. Lorsque l'écran affiche le mot TEST clignotant, validez soit avec la touche REGLER pour saisir le menu de la tonalité du TEST, ou basculez vers l'avant ou vers l'arrière parmi les options de configuration avec les touches de défilement DROIT ou GAUCHE. Les explications suivantes respectent les fonctions de configuration tel que vous les observez si vous utilisez la FLECHE DROITE pour parcourir les menus.

TEST:

Après avoir appuyé sur la touche REGLER, un signal rose du test de bruit circule entre les trois haut-parleurs et le subwoofer, (le son en provenance du subwoofer si et seulement si le SUBWFR est sous tension). Pendant que le signal du test est écouté sur chaque haut-parleur, l'écran affiche celui sur lequel vous écoutez le signal, ainsi que le niveau. (A G pour avant gauche, C pour central, FR pour avant droit, S pour Subwoofer). Réglez le niveau de sortie en appuyant sur les touches de défilement vers le Haut ou vers le Bas. Le niveau initial pour tous les haut-parleurs est «0», et peut être augmenté jusqu'à +10 ou être abaissé jusqu'à -10, excepté celui du subwoofer, qui peut être augmenté jusqu'à +20. Le bruit est entendu sur chaque haut-parleur pendant 5 secondes, et si aucune action ou aucun réglage n'est fait, il passe au prochain haut-parleur. Vous pouvez passer rapidement entre les haut-parleurs en appuyant sur la touche de DEFILEMENT DROITE. Le système reste au mode TEST jusqu'à ce que vous appuyiez sur SORTIE ou sur REGLER. Le réglage ou un premier appui sur la touche de SORTIE vous conduira au prochain élément de CONFIGURATION (NIVEAUX). Un deuxième appui sur la touche de SORTIE emmènera le système à quitter le menu de CONFIGURATION.

NIVEAUX:

Ici vous pouvez régler le niveau de chaque haut-parleur tout en écoutant la musique normale ou tout autre sujet d'émissions de votre choix. (Aucune tonalité d'essai et aucun bruit rose ne sont entendus). Appuyez sur RÉGLER lorsque NIVEAUX clignote sur l'écran. L'écran affiche "FL 0" pour le niveau standard du canal avant. Augmentez ou diminuez le niveau avec les touches de défilement vers le Haut et vers le Bas, et parcourez les quatre haut-parleurs avec les touches de navigation gauches et droites, en réglant chacun selon vos préférences. Lorsque vous l'avez fait, appuyez sur REGLER ou SORTIR pour passer au prochain élément de CONFIGURATION.

UNITÉS DE MESURE:

Les unités de mesure vous permettent de sélectionner soit les mètres ou les feet pour régler les distances du haut-parleur. Ce choix est valable si et seulement si vous voulez régler la distance (prochaine étape).

DISTNC:

Règle la distance entre le haut-parleur et l'utilisateur en ajoutant un écart. Sélectionnez chaque haut-parleur à tour de rôle avec les touches de défilement gauche et droit et réglez la distance de 0,0 mètre à 9,0 mètres pour refléter la distance réelle entre vous et chaque haut-parleur. Appuyez sur REGLER ou SORTIR pour passer au prochain élément.

LIPSNC:

Lip Sync retarde l'audio de sorte qu'il soit en synchro avec la vidéo qui peut être retardée à cause du traitement. Lorsque l'écran affiche LIPSNC clignotant, appuyez sur REGLER. L'écran affiche maintenant la valeur standard de 50 ms (millisecondes). Vous pouvez régler le retard par paliers de 5 ms de 0 ms 100 ms en appuyant sur les touches de défilement vers le Haut et vers le Bas. Réglez jusqu'à ce que le son des haut-parleurs suive les mouvements des lèvres sur l'écran de TV. Appuyez sur REGLER ou SORTIE pour sauvegarder la configuration et passez au prochain réglage.

DISPLY (AFFICHAGE):

L'option Affichage vous permet de choisir entre soit Arrêt OUI ou Arrêt NON à l'aide des touches de défilement gauche et droite. Si vous sélectionnez Arrêt NON, l'affichage montre les informations à tout moment. Si vous sélectionnez Arrêt OUI, l'affichage bascule au noir trois secondes après votre dernière action. Veuillez noter que lorsque vous avez sélectionné Arrêt OUI, la plupart des commandes de la télécommande doivent être envoyées deux fois, la première fois pour activer l'affichage, la deuxième fois pour exécuter la commande. Cependant, Hors tension, Volume haut, Volume bas ou discret est appuyé lorsque l'affichage est noir, il s'allume, mais la commande est également exécutée. Si vous sélectionnez Arrêt NON, un simple tapotement sur toute touche est nécessaire, puisqu'il n'est pas indispensable d'activer d'abord l'écran. Appuyez sur REGLER ou SORTIR pour enregistrer les paramètres et passer au prochain réglage.

ON VOL:

On Vol. vous permet de choisir le volume de mise en marche du système. Appuyez sur REGLER lorsque ON VOL clignote. Maintenant vous pouvez choisir entre OV HORS TENSION ou OV plus un chiffre à l'aide des touches de défilement droit et gauche. OV HORS TENSION signifie que le système est silencieux lorsque vous le mettez sous tension, et vous devez augmenter le volume de zéro au volume souhaité chaque fois qu'il a été baissé totalement. OV60 signifie que le système est toujours mis en marche au volume représenté par le numéro 60. Ce nombre peut être modifié de 0 à plus, par paliers de un. Si vous sélectionnez OVxx, vous pouvez augmenter et baisser le volume de démarrage (et le nombre) à l'aide des touches de défilement vers le Haut et vers le Bas, et vous pouvez écouter le volume actuel pendant que vous le modifiez. Choisissez simplement un volume de mise en marche commode, suivi par un appui sur REGLER ou SORTIE pour enregistrer les paramètres et passer au prochain réglage. Si vous ne faites rien pendant trois secondes, le système retourne seul au menu de configuration.

NAME (NOM):

Le Nom vous permet d'ajouter un nom à une entrée, au maximum six caractères. Lorsque NOM clignote dans l'affichage, appuyez sur REGLER. Le nom de la première entrée

est affiché dans la ligne d'affichage à matrice à points, avec le nom complet clignotant en haut dans la partie des caractères fixes. Vous pouvez maintenant passer d'une entrée à l'autre à l'aide des touches de défilement gauche et droit jusqu'à ce que vous tombiez sur celle que vous voulez dénommer. (Si vous êtes en train d'écouter une source sonore, elle reste active pendant que vous renommez une entrée ou toutes les entrées). A présent, appuyez de nouveau sur REGLER. Le premier caractère clignote. Maintenant utilisez les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour parcourir les lettres de l'alphabet, les chiffres de 0-9 et plusieurs symboles. Recherchez vers l'avant ou vers l'arrière. Lorsque vous avez parcouru tous les caractères, la liste commence de nouveau dès le début. Vous pouvez également sélectionner directement les chiffres de 0 à 9 à l'aide des touches alphanumériques. Confirmez votre sélection et passez à la prochaine (qui clignote maintenant) à l'aide de la touche de défilement droite. Répétez la procédure jusqu'à ce que le nom soit saisi, puis appuyez sur REGLER pour passer à la prochaine entrée. Lorsque vous avez terminé de renommer les entrées, appuyez une fois sur SORTIE pour passer au prochain élément de configuration, ou appuyez deux fois pour quitter la configuration.

AU ON:

AU ON active ou désactive le dispositif de MISE SOUS TENSION AUTOMATIQUE. Ce dispositif est expliqué au début de ce manuel, mais brièvement il bascule automatiquement le système SOUS TENSION lorsqu'il reçoit un signal. Le paramétrage par défaut est OUI. Avec AU ON clignotant, appuyez sur REGLER sur la télécommande. Vous pouvez sélectionner OUI (ne clignotant pas) ou NON (ne clignotant pas) à l'aide des touches de défilement gauche et droite. Confirmez votre choix en appuyant de nouveau sur REGLER, ou appuyez sur SORTIE pour passer au prochain élément de configuration.

AU SRC:

Active ou désactive le dispositif de SELECTION AUTOMATIQUE DE LA SOURCE, qui détecte quelle entrée vous utilisez actuellement. OUI est le paramétrage par défaut. Si vous préféreriez faire la sélection de l'entrée manuellement, sélectionnez NON. Lorsque AU SRC clignote appuyez sur REGLER sur la télécommande. Vous pouvez sélectionner OUI (ne clignote pas) ou NON (ne clignote pas) avec les touches de défilement gauche et droit. Validez votre choix en appuyant de nouveau sur REGLER, ou appuyez sur SORTIE pour passer au prochain élément de configuration.

RESET?

Si vous appuyez sur REGLER, lorsque REINITIALISER? est en train de clignoter, l'écran vous demande de confirmer avec le mot SÛR? Si vous appuyez sur SORTIE maintenant, rien n'est réinitialisé, et l'appareil quitte le menu de CONFIGURATION. Si l'utilisateur appuie REGLER de nouveau, tous les paramètres de CONFIGURATION retournent aux paramètres par défaut de l'usine. REINITIALISER règle également de nouveau les paramètres des GRAVES et des AIGUS à 0:

Modes Surround

Phantom

Ce mode crée un son surround à partir d'enregistrements stéréo conventionnels. Le canal central est désactivé, et les canaux surround sont affectés d'un retard de 20 ms.

3-Stereo

Utilisez ce mode pour diffuser des films encodés Pro Logic sans utiliser les canaux surround.

Stereo

Le système fonctionne dans ce mode comme une chaîne stéréo ordinaire à deux canaux.

DOLBY DIGITAL			SURROUND MODE	STREAM TYPE
[1.0][1.1] [3.0][3.1] [2/1.0][2/1.1] [3/1.0][3/1.1] [2/2.0] [2/2.1]	[3/2.0] [3/2.1]	[2.0][2.1]		
48K	48K	48K		
		X	DOLBY 3 STEREO	3CH ST
		X	DOLBY 2 STEREO	2CH ST
X	X		DOLBY DIGITAL	DOLBY
	X	X	DOLBY VIRTUAL 2CH WIDE	VSWIDE
	X	X	DOLBY VIRTUAL 2CH REF	VS REF
	X		DOLBY VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
	X		DOLBY VIRTUAL 3CH REF	VS REF
		X	DOLBY PL2 MUSIC VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
		X	DOLBY PL2 MUSIC VIRTUAL 3CH REF	VS REF
		X	DOLBY PL2 MOVIE VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
		X	DOLBY PL2 MOVIE VIRTUAL 3CH REF	VS REF
X	X	X	DOLBY SRS TRUSURROUND	SRS TS

DTS			SURROUND MODE	STREAM TYPE
[1.0][1.1] [3.0][3.1] [2/1.0][2/1.1] [3/1.0][3/1.1] [2/2.0] [2/2.1]	[3/2.0] [3/2.1]	[2.0][2.1]		
48K	48K	48K		
		X	DTS 3 STEREO	3CH ST
		X	DTS 2 STEREO	2CH ST
X	X		DTS	DTS
	X	X	DTS VIRTUAL 2CH WIDE	VSWIDE
	X	X	DTS VIRTUAL 2CH REF	VS REF
	X		DTS VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
	X		DTS VIRTUAL 3CH REF	VS REF
		X	NEO6 MUSIC VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
		X	NEO6 MUSIC VIRTUAL 3CH REF	VS REF
		X	NEO6 CINEMA VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
		X	NEO6 CINEMA VIRTUAL 3CH REF	VS REF
X	X	X	DTS SRS TRUSURROUND	SRS TS

PCM				SURROUND MODE	STREAM TYPE
DIGITAL			ANALOG		
192K	96K	48K			
X	X	X	X	PCM 3 STEREO	3CH ST
X	X	X	X	PCM 2 STEREO	2CH ST
		X	X	PL2 MUSIC VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
		X	X	PL2 MUSIC VIRTUAL 3CH REF	VS REF
		X	X	PL2 MOVIE VIRTUAL 3CH WIDE	VSWIDE
		X	X	PL2 MOVIE VIRTUAL 3CH REF	VS REF
	X	X	X	NEO6 MUSIC	Neo:6
	X	X	X	NEO6 CINEMA	Neo:6
		X	X	PCM VIRTUAL 2CH WIDE	VSWIDE
		X	X	PCM VIRTUAL 2CH REF	VS REF
	X	X	X	PCM SRS TRUSURROUND	SRS TS

Que faire en cas de panne

Les haut-parleurs n'émettent aucun son :

- Assurez-vous que le subwoofer est branché sur une prise secteur qui n'est pas défectueuse.
- Vérifiez que l'interrupteur Marche/Arrêt principal situé sur le panneau arrière est en position On/Standby.
- Vérifiez qu'une source (lecteur DVD, lecteur CD, magnétophone ou télévision, par exemple) est raccordée à l'une des quatre prises d'entrée.
- Vérifiez que le programme est en cours de lecture.
- Vérifiez à nouveau les connexions. A cet effet, reportez-vous à la section consacrée aux connexions des haut-parleurs.

Le haut-parleur central n'émet aucun son :

- Vérifiez que le processeur est en mode 3-Stéréo, car il ne fonctionne pas en mode Phantom ou Stéréo.
- Augmentez le niveau du canal central. Pour ce faire, suivez la procédure de réglage de niveau décrite plus haut dans ce manuel.
- Vérifiez les connexions entre le subwoofer et le haut-parleur central.

La sortie des basses est faible:

- Déplacez le subwoofer pour tenter de remédier au problème. Rappelez-vous que vous devez placer le subwoofer dans un coin de la pièce pour avoir une sortie des basses optimale.
- Augmentez le niveau du subwoofer. Pour ce faire, suivez la procédure de réglage de niveau décrite plus haut dans ce manuel.
- Augmentez le niveau des basses à partir de la télécommande.

La version du logiciel interne peut être vérifiée en appuyant sur la touche SOUS TENSION sur la télécommande lorsque l'appareil est déjà mis en marche. Le numéro de la version du logiciel apparaît comme un petit «v», suivi par une série de chiffres

Les pieds facultatifs sont disponibles auprès de votre distributeur de JBL (référence : CSSTANDS).



Caractéristiques

CSXcite System 3.1

Puissance en sortie

Satellites et centre:	30 Watt x 3 @ 1% THD
Satellites et centre des transducteurs	Lecteur à haute fréquence: 13mm (1/2") Dôme stratifié au titane, protégé magnétiquement. Lecteur de milieu de gamme: Double 89mm (3-1/2"), protégé par magnétisme
Subwoofer:	70 Watt x 1 @ 1% THD
Subwoofer Transducteur:	Lecteur à basse fréquence: 162,5mm (6-1/2")
Rapport signal/bruit:	80 dBA
Impédance en entrée (entrées analogiques)	20k Ohms
Sensibilité Entrée (entrées analogiques)	400mV
Sensibilité à la mise sous tension automatique (entrées analogiques)	3mV
Réponse en fréquence (-6 dB)	35Hz - 20kHz

Dimensions (HxLxP)

Satellites (chacun):	289 x 131 x 86 mm (11-3/8" x 5-5/8" x 3-3/8")
Centre:	133 x 289 x 86mm (5-1/4" x 11-3/8" x 3-3/8")
Subwoofer (y compris le support et les connecteurs):	394 x 273 x 337 mm (15-1/2" x 10-3/4" x 13-1/4")

Poids

Satellites (chacun):	1,45 kg (3.2 lbs)
Centre:	1,45 kg (3.2 lbs)
Subwoofer:	11,8 kg (26 lbs)

GUIDE DE L'UTILISATEUR		JBL	PRO SOUND COMES HOME™
GAMME DE PRODUIT: ENCEINTES SURROUND HOME CINEMA		JBL Consumer Products 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 Europe: 2. Route de Tours, 72500 Château du Loir, France www.jbl.com	
MODEL: CS 360 Xcite system		© 2008 Harman International Industries, Incorporated	
CONCEPT : Recréer l'émotion des spectacles "live" et du cinéma dans votre environnement domestique grâce à l'expérience professionnelle de JBL.		JBL est une marque déposée Harman International Industries, Incorporated.	
SATELLITE : Tweeter à dome laminé en titane, volume clos		Part No. 406-000-05913-E 	
SUBWOOFER : Caisson bass-reflex		H A Harman International Company	
EVENT : type FreeFlow permettant de limiter la distorsion			
GAMME : Série Home Cinéma			

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION - POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.		
	L'écair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.	
Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.		
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.		

Caractéristiques et spécifications sujettes à modification sans préavis.

Toutes les fonctionnalités et caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

JBL est une marque de fabrique de Harman International Industries, Incorporated, enregistrée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
Pro Sound Comes Home est une marque de fabrique de Harman International Industries, Incorporated.

Fabriqué sous autorisation sous brevet des ETATS-UNIS#s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467 & d'autres brevets des ETATS-UNIS et mondiaux délivrés et à venir. DTS, DTS Digital Surround et Neo:6 sont des marques déposées et les logos et le symbole de DTS sont des marques déposées de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. All Rights Reserved

Fabriqué avec l'autorisation des Laboratoires Dolby.
"Dolby", "Pro Logic", et le symbole doublé D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby.

 et  sont des marques déposées des Laboratoires SRS, Inc.

JBL

PRO SOUND COMES HOME™

Harman Consumer Group, Inc., 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797, USA
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA
2, route de Tours, 72500 Château du Loir, France
516.255.4JBL (4525) (USA only) www.jbl.com
© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.
Part No. 406-000-05913-E

H A Harman International Company